

無対他動詞の受身と 自動詞の関係

— 語義についての検討

江田すみれ

◆要旨

従 来から、対応する自動詞のない他動詞を自動詞的に使う場合は受身が使われると言われてきた。しかし、無対他動詞ならば何でも受身にして自動詞として使えるわけではない。

本稿はBCCWJの頻度の高い無対他動詞の語義と受身として使われる語義を比較した。その結果次のことが分かった。

- 1) 他動詞はすべての語義で受身が作れるわけではない。
- 2) 動詞によって、能動文でよく使われる語義と受身で使われる語義が異なる場合がある。
- 3) 動詞によって、受身で使われた場合の意味が狭い語、ずれる語がある。
- 4) 語彙的ヴォイス・中間的ヴォイス・文法的ヴォイスと無対他動詞の受身との対応は語によって異なる。

◆キーワード

無対他動詞、受身、自動詞、
語義、語義のずれ

◆ABSTRACT

In Japanese, we use transitive verbs to express operation or action of subjects, and intransitive verbs to express the results. When expressing a result with a transitive verb without a corresponding intransitive verb, we use the passive form of the verb instead of the intransitive verb. However, not all transitive verbs can express the results using the passive form. This paper discusses how we can express a result using the passive form of transitive verbs.

The study found the following: 1) Some meanings of a transitive verb can be used in intransitive passive form. Not all meanings of transitive verbs can be intransitive passive. 2) Depending on the verb, the meaning commonly used in active sentences may differ from the meaning used in passive ones. 3) Some verbs have narrower meaning when used passively. 4) The passive form has words whose meanings are different from those used in active sentence.

◆KEY WORDS

transitive verb, passive form, intransitive verb,
difference of the meaning

Passive Form of Transitive Verbs Used to Express Results

SUMIRE GODA